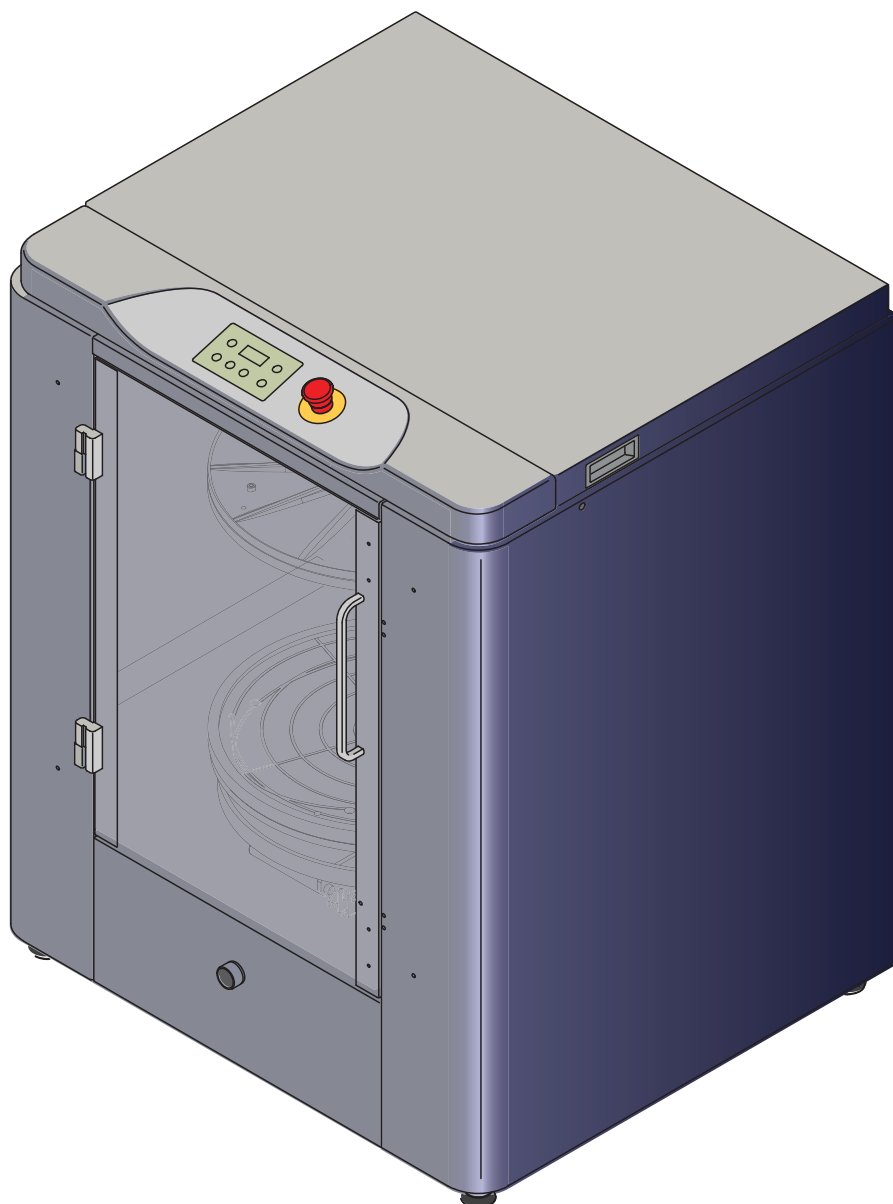


Příručka k zařízení GA450



© Fast & Fluid Management B.V.

Tato příručka ani její součásti nemohou být reprodukovány, uloženy v úložném systému ani přenášeny v žádné formě ani žádným způsobem, ať už elektronicky, mechanicky, pomocí fotokopírování, záznamu ani jinak, bez předchozího písemného souhlasu společnosti Fast & Fluid Management B.V.

Tato příručka může obsahovat technické nepřesnosti nebo typografické chyby.

Společnost Fast & Fluid Management B.V. si vyhrazuje právo tuto příručku z času na čas revidovat z hlediska obsahu bez toho, aby byla společnost Fast & Fluid Management B.V. povinna kohokoli na tyto změny nebo revize upozornit.

Podrobnosti a hodnoty uvedeny v této příručce představují průměrné hodnoty a byly pečlivě získány. Nejsou však závazné a společnost Fast & Fluid Management B.V. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo problémy způsobené v důsledku spoléhání se na informace uvedené v tomto dokumentu nebo použití produktů, postupů nebo vybavení, kterého se tato příručka týká. Společnost neposkytuje žádnou záruku, že použití informací v tomto dokumentu nebo produktů, postupů a vybavení, kterého se tato příručka týká, nebude vést k porušení práv nebo patentů jakékoli třetí strany. Poskytnuté informace nezbavují uživatele práva provádět vlastní zkoušky a experimenty.

Obsah

1	O této příručce	5
1.1	Práce s příručkou	5
1.2	Záznam o změnách	5
2	Bezpečnost	7
2.1	Zamýšlené použití	7
2.2	Zodpovědnost	7
2.3	Kvalifikace uživatele k instalaci	7
2.4	Certifikace CE	7
2.5	Bezpečnostní symboly na stroji	8
2.6	Štítky na stroji	8
2.7	Bezpečnostní symboly v příručce	8
2.8	Likvidace stroje	9
3	Příručka pro obsluhu	11
3.1	Popis	11
3.1.1	Přehled stroje	11
3.1.2	Přehled ovládacího panelu	12
3.1.3	Typový štítek: sériové číslo	12
3.1.4	Typový štítek: detaily	12
3.2	Obsluha	13
3.2.1	Zapnutí stroje	13
3.2.2	Zapnutí stroje v režimu hibernace	13
3.2.3	Běžný postup míchání	13
3.2.4	Umístění plechovky	13
3.2.5	Spusťte stroj	15
3.2.6	Odstraňte plechovku	15
3.2.7	Ručně zastavte provoz	16
3.2.8	Úprava rychlosti míchání	16
3.2.9	Úprava doby míchání	17
3.3	Obecné čištění: po každém provozu	18
3.4	Pravidelná údržba: týdně	18
3.5	Pravidelná údržba: měsíčně	18
3.6	Odstraňte rozlitou barvu	19

4	Instalace	21
4.1	Rozbalte stroj.....	21
4.1.1	Odstraňte karton	21
4.1.2	Odstraňte plastovou ochranu a fólii	21
4.1.3	Odstraňte přepravní držáky	22
4.1.4	Zlikvidujte balicí materiál	22
4.2	Umístěte stroj na místo.....	22
4.2.1	Přesuňte stroj z palety	22
4.2.2	Přesuňte stroj na místo určení	23
4.2.3	Vyrovnejte stroj	23
4.3	Dokončete instalaci	23
5	Řešení potíží	25
5.1	Obecný postup řešení potíží.....	25
5.2	Obraťte se na servis.....	25
5.3	Příručka pro řešení potíží	26
5.3.1	Snadno řešitelné chyby	26
5.3.2	Chyby jistící desky	26
5.3.3	Chyby měniče	26
5.3.4	Chyby softwaru	27
5.4	Resetování po nouzovém zastavení	27
5.5	Opětovné spuštění po selhání napájení	27
5.6	Restartování stroje	28
6	Technické údaje	29
6.1	Obecné specifikace	29
6.2	Rozměry a hmotnost	29
6.3	Podmínky okolí	29
6.4	Úroveň hluku	29
6.5	Bezpečnostní klasifikace	30
6.6	Elektrické specifikace	30
6.7	Elektrický náčrt	31

1 O této příručce

Tato příručka obsahuje informace nezbytné k následujícím činnostem:

- instalace
- obsluha
- provádění základní údržby
- oprava malých problémů

Zařízení GA450 a všechny jeho verze jsou v této příručce označovány jako „stroj“.

Tato příručka obsahuje původní pokyny. Tato příručka je původně v angličtině.

1.1 Práce s příručkou

1. Seznamte se se stavbou a obsahem příručky.
2. Podrobně si přečtěte kapitolu zabývající se bezpečností a ujistěte se, že rozumíte všem pokynům. Viz § 2.
3. Proveďte a dokončete činnosti v uvedeném pořadí.

1.2 Záznam o změnách

Vydání	Editor	Kontrol a	Datum	Popis
1,0	TB	MV	07/2010	První vydání
2,0	ET	TB	09/2012	Aktualizované vydání
2,2	ET	TB	07/2013	Aktualizované vydání

2 Bezpečnost



VAROVÁNÍ

Před instalací nebo použitím stroje si přečtěte příručku. Nedodržení tohoto pokynu může vést ke zranění, smrti nebo škodám na majetku.

2.1 Zamýšlené použití

Stroj je určen k míchání barvy v plechovce. Jakékoli jiné použití stroje je přísně zakázáno.

2.2 Zodpovědnost

Naše stroje a příslušenství plně vyhovují předpisům CE. Jakékoliv úpravy mohou být příčinou nesplnění bezpečnostních požadavků CE a nejsou proto povoleny. Společnost Fast & Fluid Management B.V. nepřevzme žádnou odpovědnost za úpravy strojů nebo příslušenství.

Společnost Fast & Fluid Management B.V. nenesе žádnou zodpovědnost, pokud nedodržíte pravidla uvedená níže:

- Nepoužívejte poškozený stroj. V případě pochybností se obraťte na vašeho dodavatele. Viz § 5.1.
- Stroj je určen k použití pouze uvnitř budov.
- Nainstalujte a připojte stroj v souladu s pokyny v příručce.
- Dodržujte všechna místní bezpečnostní nařízení.
- Připojte stroj k uzemněné zásuvce ve zdi.
- Udržujte stroj v dobrém stavu. Ujistěte se, že jsou chybné součásti okamžitě vyměněny.
- Tento stroj může být použit pouze pro komerční účely. Nejedná se o domácí zařízení.
- Dbejte, aby stroj byl nainstalován přesně podle této příručky
- Součásti vyměňujte pouze za originální náhradní součásti od společnosti Fast & Fluid Management B.V.

Jakákoli údržba nad rámec této příručky musí být vykonána kvalifikovaným servisním technikem zaškoleným a certifikovaným společností Fast & Fluid Management B.V.

2.3 Kvalifikace uživatele k instalaci

Stroj instalujte pouze v případě, že máte písemný souhlas dodavatele stroje.

2.4 Certifikace CE

Stroj je označen certifikací CE. To znamená, že stroj je v souladu se základními bezpečnostními požadavky. Směrnice, které byly dodržovány při návrhu stroje, naleznete na adrese www.fast-fluid.com.

2.5 Bezpečnostní symboly na stroji



Přečtěte si příručku.



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
Přečtěte si příručku.



Hlavní bod uzemnění.



Nebezpečí přiskřípnutí.



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.



Otáčející se součásti.



Zap-Vyp

2.6 Štítky na stroji

When can diameter > Ø39 cm : remove shield

When can diameter > Ø40,2 cm and
height <28 cm : use adapters

Pokyny týkající se horního a spodního štítu.

2.7 Bezpečnostní symboly v příručce



VAROVÁNÍ
Může způsobit zranění osob.



VAROVÁNÍ
Nebezpečí přiskřípnutí.



POZOR
Může způsobit poškození stroje.



Poznámka
Dodatečné informace.

2.8 Likvidace stroje

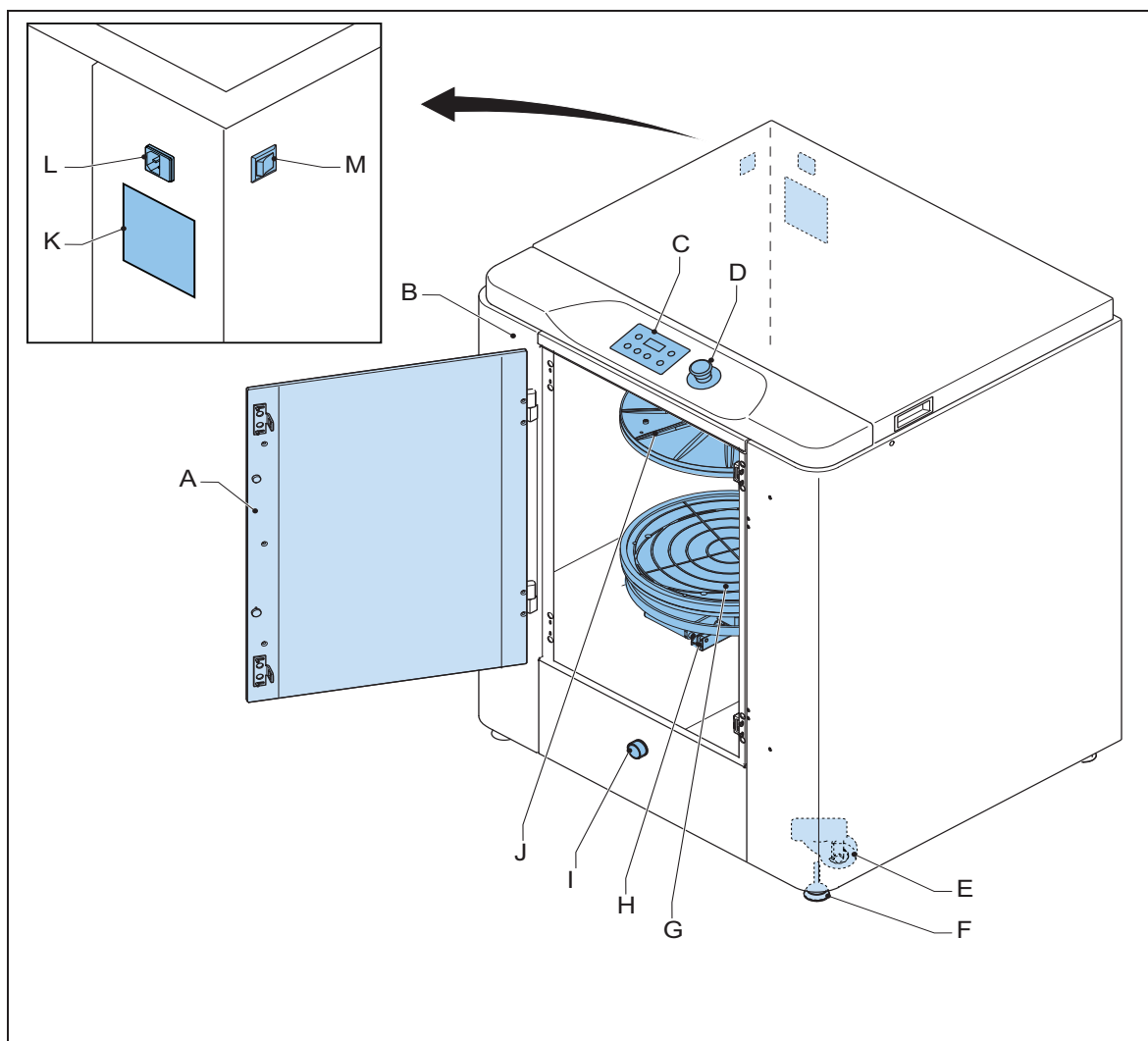
1. Provedte třídění stroje, příslušenství a balení pro ekologickou recyklaci.
2. Nelikvidujte stroj v domácím odpadu. Stroj likvidujte v souladu s místními nařízeními.



3 Příručka pro obsluhu

3.1 Popis

3.1.1 Přehled stroje



A: Dvířka
B: Plášť
C: Ovládací panel. Viz také § 3.1.2.
D: Nouzové zastavení
E: Kolo
F: Nastavitelná noha
G: Deska plechovky (spodní)

H: Stůl na plechovku
I: Otvor odtoku
J: Deska plechovky (horní)
K: Deska s označením typu. Viz také § 3.1.4.
L: Vstup sítě
M: Hlavní vypínač

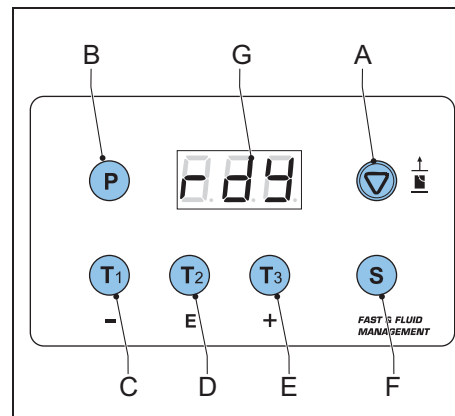
3.1.2 Přehled ovládacího panelu

- A:** Tlačítko Zastavit/Nahoru
B: Tlačítko programu
C: Tlačítko T1 (Čas 1)
D: Tlačítko T2 (Čas 2)
E: Tlačítko T3 (Čas 3)
F: Tlačítko S (rychlost míchání)
G: Displej

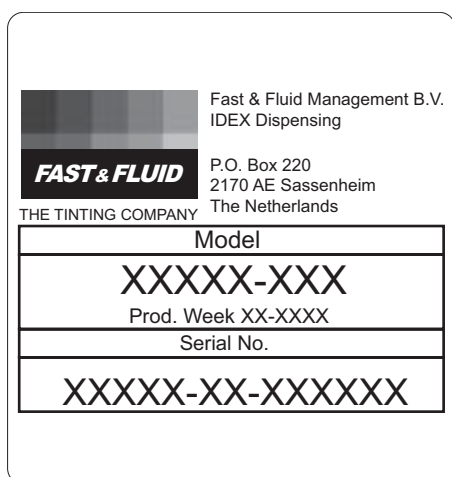


Poznámka

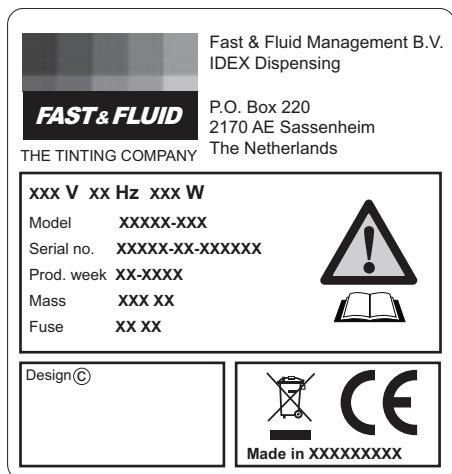
Funkce tlačítek T1 až T3 se mění při úpravě výchozích nastavení stroje. Viz také § 3.2.8 a § 3.2.9.



3.1.3 Typový štítek: sériové číslo



3.1.4 Typový štítek: detaily



3.2 Obsluha



VAROVÁNÍ

Tlačítko nouzového zastavení stiskněte pouze v případě bezpečnostní nouze.

3.2.1 Zapnutí stroje

1. Připojte napájecí kabel k uzemněné zásuvce ve zdi.
2. Ujistěte se, že je tlačítko nouzového zastavení uvolněno.
3. Přepněte hlavní vypínač do polohy ON (Zap.). *Po zapnutí stroje se ozve dvojitě zapípání a na displeji se zobrazí řetězec „...“.*
4. Stiskněte tlačítko Zastavit/Nahoru. *Je-li stroj připraven k provozu, na displeji se zobrazuje řetězec „rdY“.*

3.2.2 Zapnutí stroje v režimu hibernace

Je-li stroj v režimu hibernace, na displeji se zobrazuje řetězec „.“.

1. Stiskněte tlačítko Zastavit/Nahoru. *Je-li stroj připraven k provozu, na displeji se zobrazuje řetězec „rdY“.*

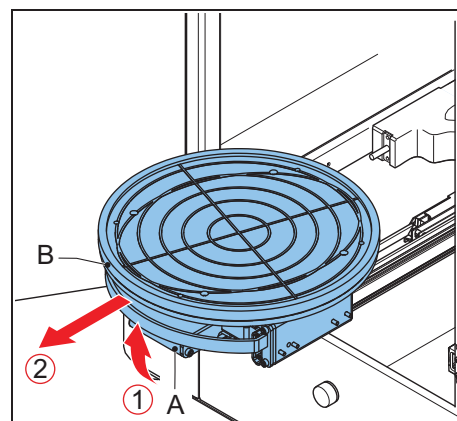
3.2.3 Běžný postup míchání

1. Umístěte plechovku do stroje. Viz § 3.2.4.
2. V případě potřeby upravte výchozí rychlost a čas míchání. Viz § 3.2.8 a § 3.2.9.
3. Spusťte stroj, viz § 3.2.5.
4. Odstraňte plechovku. Viz § 3.2.7.

3.2.4 Umístění plechovky

Vytáhněte stůl na plechovku

1. Otevřete dvířka.
2. Stůl na plechovku (B) odemkněte vytažením rukojeti (A).
3. Vytáhněte stůl, až uslyšíte cvaknutí. *Stůl na plechovku je uzamčen.*



Umístěte plechovku

1. Umístěte do středu stolu na plechovku jednu nebo více plechovek (A), nebo je umístěte tak, aby mělo jejich rozestavení těžiště ve středu stolu.

**VAROVÁNÍ**

Plechovka může být těžká. V případě potřeby použijte správné zvedací vybavení. Dodržujte místní nařízení.

**VAROVÁNÍ**

Ujistěte se, že mají všechny plechovky stejnou výšku. Nestavte plechovky na sebe.

**Poznámka**

Jestliže průměr plechovky je > Ř39 cm, odstraňte horní štít.

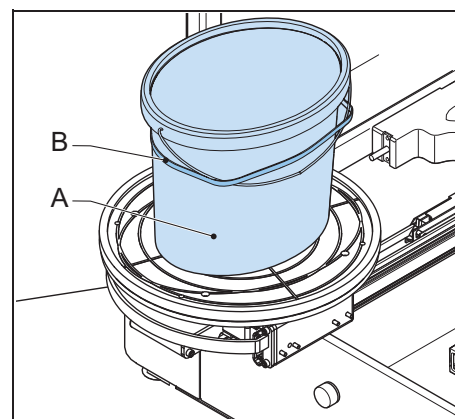
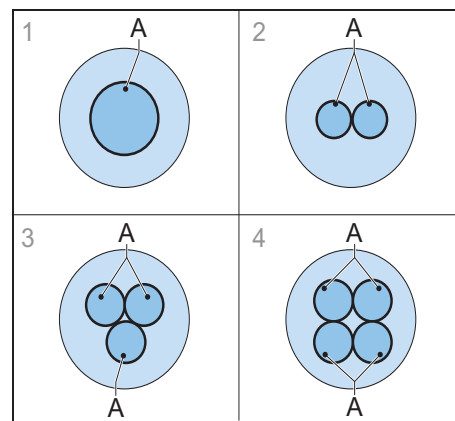
**Poznámka**

Je-li průměr plechovky > Ř40,2 cm a výška plechovky < 28 cm, použijte adaptéry.

2. Jsou-li desky plechovky příliš blízko sebe, tiskněte tlačítko Zastavit/Nahoru, dokud nelze plechovku umístit.
3. Mícháte-li současně více plechovek, ujistěte se, že se nemohou rukojeti plechovek pohybovat. Můžete například použít samolepicí pásku.

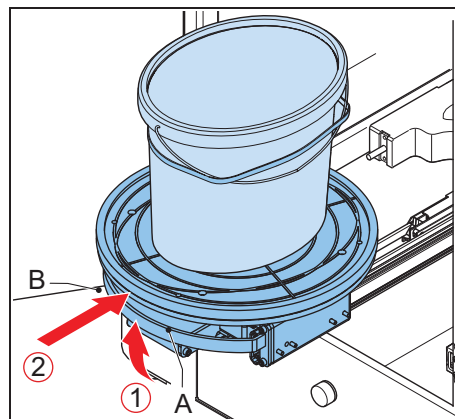
Mícháte-li jednu plechovku:

1. Přichyťte rukojeť plechovky pomocí dodaného gumového pásku.



Zavřete dvířka

1. Vytažením rukojeti (A) odemkněte stůl na plechovku.
2. Zasuňte stůl na plechovku (B) dovnitř, dokud neuslyšíte cvaknutí. *Stůl na plechovku je uzamčen.*
3. Zavřete dvířka.

**3.2.5 Spustíte stroj**

1. Stiskněte tlačítko T1, T2 nebo T3 a vyberte dobu míchání. Viz tabulku níže. *Stroj automaticky zajistí plechovku a bude míchat po určenou dobu. Viz § 3.2.8.*

**Poznámka**

Na displeji se zobrazí zbývajícím čas (ve vteřinách). Po jeho uplynutí lze otevřít dvířka.

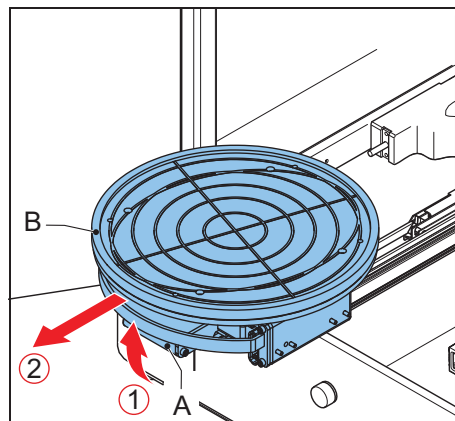
**Poznámka**

Dokud je stroj v provozu, můžete upravit nastavení doby míchání pomocí tlačítek + a -.

2. Pokud stroj nerozpozná žádnou plechovku, míchání se nespustí. V takovém případě zastavte provoz ručně. Viz § 3.2.7.

3.2.6 Odstraňte plechovku

1. Otevřete dvířka.
2. Stůl na plechovku (B) odemkněte vytažením rukojeti (A).
3. Vytahujte stůl na plechovku, dokud neuslyšíte cvaknutí. *Stůl na plechovku je uzamčen.*
4. Odstraňte gumový pásek.



3.2.7 Ručně zastavte provoz

1. Stiskněte tlačítko Zastavit/Nahoru.
2. Počkejte, dokud se desky neotevřou.
3. V případě potřeby plechovku odstraňte. Viz § 3.2.6.

3.2.8 Úprava rychlosti míchání

**Poznámka**

Stroj ovládá rychlost míchání podle velikosti plechovky. Pro některé plechovky může být nutné upravit nastavení rychlosti míchání. Obráťte se na svého dodavatele barev.

**Poznámka**

Rychlost míchání lze upravit, pokud se na displeji zobrazuje řetězec 'rdY'.

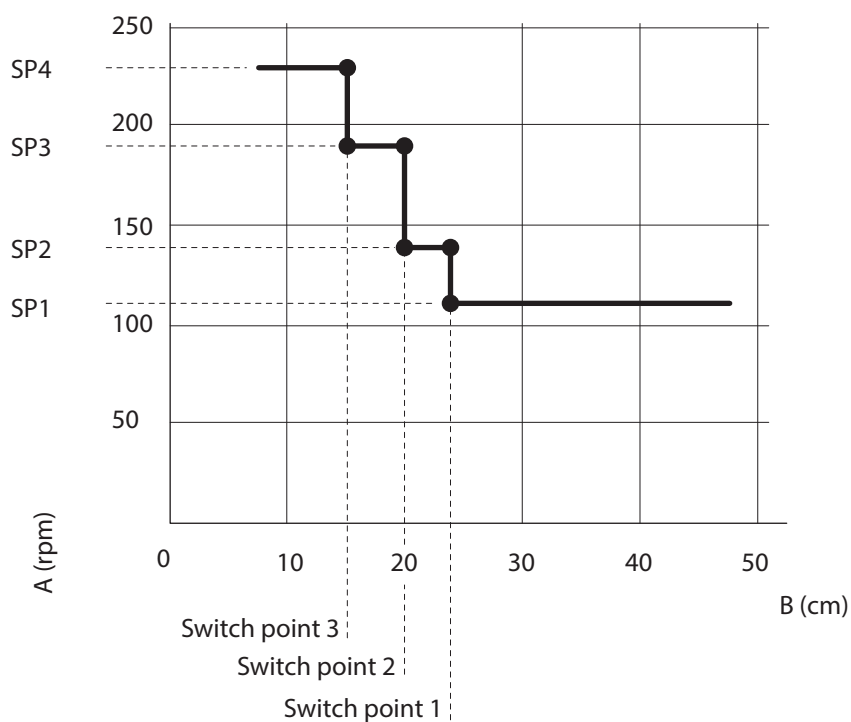
1. Stiskněte tlačítko S. *Na displeji se zobrazí poslední vybraná rychlost. Jde o výchozí rychlost míchání.*
2. Opakovaným stisknutím tlačítka S vyberte možnost SP1, SP2, SP3 nebo SP4. *Možnost SP1 představuje nejnižší rychlost míchání, možnost SP4 představuje nejvyšší rychlost míchání.*

**Poznámka**

Liší-li se vybraná rychlost míchání od standardní rychlosti, bude si stroj pamatovat nastavení, dokud neumístíte na stůl plechovku jiné velikosti.

**Poznámka**

Je-li vybraná rychlost míchání příliš vysoká pro příslušnou výšku plechovky, stroj automaticky nastaví rychlost na hodnotu SP1, SP2 nebo SP4 podle výšky plechovky. Viz obrázky níže.



A: Rychlost (ot./min.)

B: Výška plechovky (cm)



Poznámka

Rychlost míchání závisí na výšce plechovky.

3.2.9 Úprava doby míchání

Stisknuté tlačítko	Doba míchání [s]
T1	60
T2	120
T3	180
Současně T1 + T2	$60 + 120 = 180$
Současně T1 + T3	$60 + 180 = 240$
Současně T2 + T3	$120 + 180 = 300$

**Poznámka**

V tabulce jsou uvedeny výchozí hodnoty.

**Poznámka**

Výchozí dobu míchání lze upravit, pokud se na displeji zobrazuje řetězec 'rdY'.

1. Současně stiskněte tlačítko Program a tlačítko T1, 2 nebo 3.
2. Pomocí tlačítek + nebo - upravte dobu míchání pro T1, 2 nebo 3.
3. Chcete-li novou dobu míchání uložit, stiskněte tlačítko S.
4. Nechcete-li novou dobu míchání uložit, stiskněte tlačítko Zastavit/Nahoru.

3.3 Obecné čištění: po každém provozu

1. Vyčistěte stroj pomocí hadříku a odstraňte všechnu rozlitou barvu nebo jiné kapaliny.

**VAROVÁNÍ**

Nepoužívejte k čištění natřených ani plastových součástí stroje čisticí prostředky na bázi organických rozpouštědel.

3.4 Pravidelná údržba: týdně

1. Odstraňte barvu. Viz § 3.6.

**VAROVÁNÍ**

Nepoužívejte k čištění natřených ani plastových součástí stroje čisticí prostředky na bázi organických rozpouštědel.

2. Namažte vřetena.

3.5 Pravidelná údržba: měsíčně

1. Odstraňte barvu a znečištěné mazivo. Přidejte nové mazivo.

**VAROVÁNÍ**

Nepoužívejte k čištění natřených ani plastových součástí stroje čisticí prostředky na bázi organických rozpouštědel.

2. Namažte os a další pohyblivé součásti.

3.6 Odstraňte rozlitou barvu

Tento postup použijte, dojde-li k rozlití barvy uvnitř stroje.

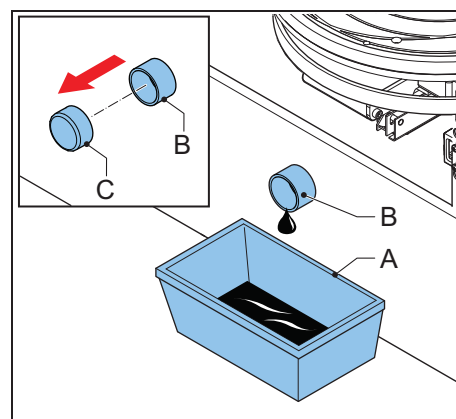
1. Ujistěte se, že je stroj zastaven. Viz § 3.2.5 nebo § 3.2.7.
2. Umístěte nádobu (A) pod otvor odtoku (B).



VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že má nádoba dostatečnou velikost k zachycení vší rozlité barvy.

3. Odstraňte víko (C) otvoru odtoku. Ze stroje vyteče rozlitá barva.
4. Rozlitou barvu zlikvidujte v souladu s místními nařízeními.
5. Nainstalujte víko na otvor odtoku.
6. Vyčistěte stroj. Viz § 3.3.

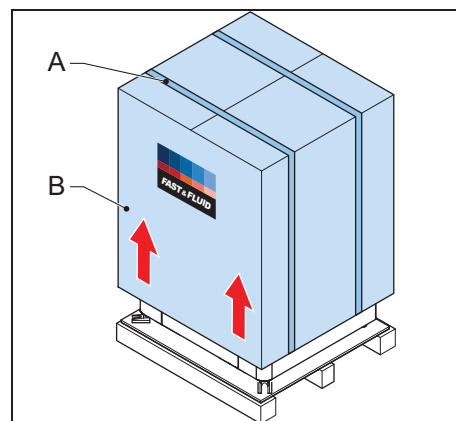


4 Instalace

4.1 Rozbalte stroj

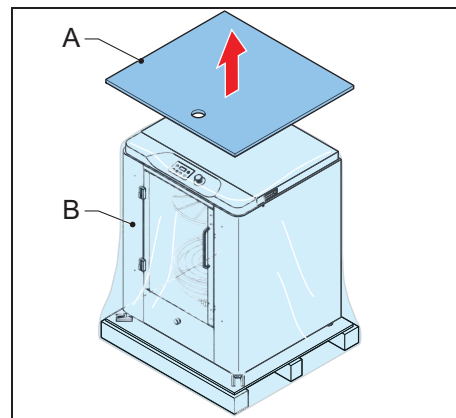
4.1.1 Odstraňte karton

1. Odstraňte napínací řemeny (A).
2. Odstraňte karton (B).



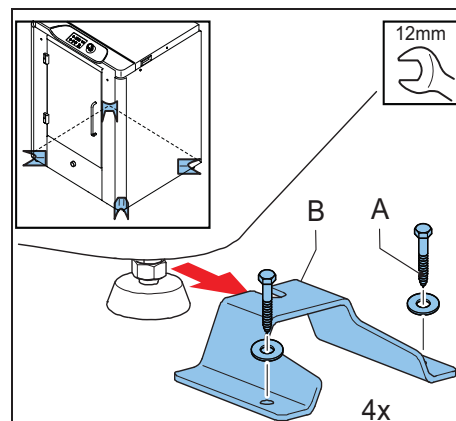
4.1.2 Odstraňte plastovou ochranu a fólii

1. Odstraňte plastovou ochranu (A).
2. Odstraňte plastovou fólii (B).



4.1.3 Odstraňte přepravní držáky

1. Odstraňte šrouby (A).
2. Odstraňte přepravní držáky (B).



4.1.4 Zlikvidujte balicí materiál

1. Zlikvidujte balicí materiál ekologickým způsobem v souladu s místními nařízeními.

4.2 Umístěte stroj na místo

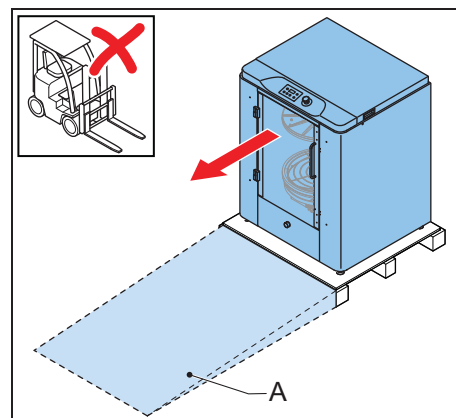
4.2.1 Přesuňte stroj z palety

1. Umístěte volitelnou rampu (A).
2. Vysuňte stroj z palety na zem.



VAROVÁNÍ

Nepoužívejte vysokozdvižný vozík.



4.2.2 Přesuňte stroj na místo určení

1. Zatlačte stroj na místo určení.

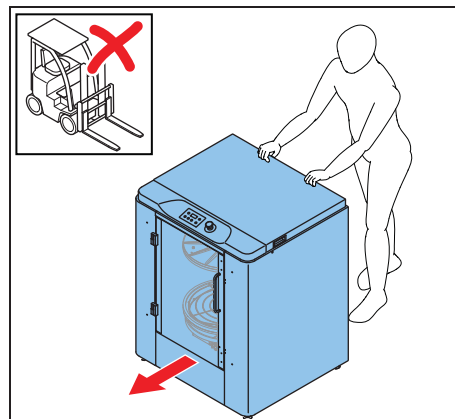
**VAROVÁNÍ**

Nepoužívejte vysokozdvižný vozík.

**Poznámka**

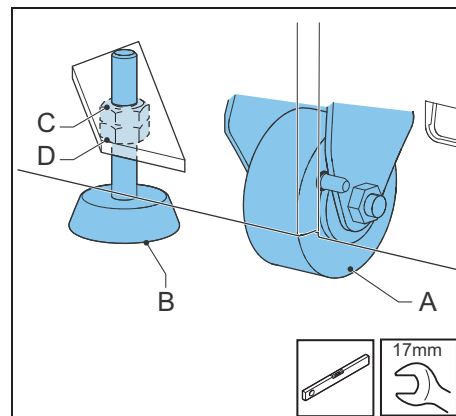
Dbejte, aby místo určení bylo správně osvětlené.

2. Připojte napájecí kabel do vstupu sítě.
3. Připojte napájecí kabel k zásuvce ve zdi.



4.2.3 Vyrovnajte stroj

1. Pohybujte nastavitelnými nohama (B), dokud se kolečka (A) nezvednou ze země.
2. Upravte výšku nohou a ujistěte se, že je stroj v rovnovážné poloze.
3. Utáhněte matice (C) a uzamkněte nohy.



4.3 Dokončete instalaci

1. Zapněte stroj. Viz § 3.2.1.



5 Řešení potíží

5.1 Obecný postup řešení potíží

1. Pokuste se problém vyřešit pomocí informací v této příručce.
Viz § 5.3.1.
2. Nelze-li problém vyřešit pomocí informací v této příručce, obraťte se na servis. Viz § 5.2.

5.2 Obratťte se na servis

1. Vyhledejte desku s označením typu na zadní straně stroje.
Viz § 3.1.4.
2. Poznačte si číslo modelu a sériové číslo stroje.
3. Kontaktujte dodavatele nebo výrobce.
Viz www.fast-fluid.com.

5.3 Příručka pro řešení potíží

5.3.1 Snadno řešitelné chyby

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Na displeji se zobrazuje řetězec „E00“.	Ve stavu nečinnosti bylo stisknuto nouzové zastavení.	Uvolněte nouzové zastavení. Viz § 5.4.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E01“.	Dvířka jsou otevřena.	Zavřete dvířka.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E05“.	Zámek kolébky neuvolnil kolébku.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E08“.	Ve stavu provozu bylo stisknuto nouzové zastavení.	Uvolněte nouzové zastavení. Viz § 5.4.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E11“.	V průběhu zajištění nebyla nalezena plechovka nebo je plechovka příliš malá.	Vložte plechovku. Viz § 3.2.4.

5.3.2 Chyby jisticí desky

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Na displeji se zobrazuje řetězec „E40“.	Hlavní snímač nebyl nalezen.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E41“.	Horní strana jisticí desky nebyla včas dosažena.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E42“.	Jisticí deska se zasekla na plechovce. Zámek kolébky je zaseknutý.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E43“.	Jisticí deska je zaseknutá v horní pozici. Zámek kolébky je zaseknutý.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.

5.3.3 Chyby měniče

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Na displeji se zobrazuje řetězec „E50“.	Měnič se nachází v chybovém režimu.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E51“.	Inicializace měniče selhala.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E54“.	Spuštění motoru míchacího stroje vpřed selhala.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Na displeji se zobrazuje řetězec „E55“.	Spuštění motoru míchacího stroje vzad selhalo.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E56“.	Zastavení motoru míchacího stroje selhalo.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E57“.	Brzdění motoru míchacího stroje selhalo.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E58“.	Zastavení brzdění motoru míchacího stroje selhalo.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E60“.	Odeslání parametru do měniče selhalo.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „E61“.	Odeslání hlavního příkazu do měniče selhalo.	Resetujte stroj. Viz § 5.4. Pokud problém přetrvává, obraťte se na servis. Viz § 5.2.

5.3.4 Chyby softwaru

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Na displeji se zobrazuje řetězec „F00“.	Parametr není k dispozici.	Obraťte se na servis. Viz § 5.2.
Na displeji se zobrazuje řetězec „F54“.	Neplatná hodnota stavu.	Obraťte se na servis. Viz § 5.2.

5.4 Resetování po nouzovém zastavení



VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že je problém vyřešen, než resetujete nouzové zastavení.

1. Odemkněte nouzové zastavení.
2. Stiskněte tlačítko Zastavit/Nahoru. *Je-li stroj připraven k provozu, na displeji se zobrazuje řetězec „rdY“.*

5.5 Opětovné spuštění po selhání napájení

1. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
2. Resetujte stroj. Viz § 5.4.

5.6 Restartování stroje

1. Přepněte hlavní vypínač do polohy OFF (Vyp.).
2. Počkejte 30 vteřin.
3. Zapněte stroj. Viz § 3.2.1.

6 Technické údaje

6.1 Obecné specifikace

Parametr	Specifikace
Použité materiály jsou vhodné k použití	Barviv na bázi vody a rozpouštědel a univerzálních barviv
Maximální hmotnost nákladu [kg]	40
Průměr desky plechovky [cm]	38
Průměr spodního lůžka desky plechovky [cm]	36
Maximální výška plechovky [cm]	48
Minimální výška plechovky [cm]	7
Poměr míchání [vodorovné:svislé]	1:2

6.2 Rozměry a hmotnost

Parametr	Specifikace
Hlavní rozměry, výška x šířka x hloubka [cm]	108 x 86 x 75
Podrobné rozměry, výška x šířka x hloubka [cm]	109,8 x 86,1 x 75
Rozměry balení, výška x šířka x hloubka [cm]	126 x 97 x 90
Čistá hmotnost [kg]	210
Hmotnost balení [kg]	247

6.3 Podmínky okolí

Parametr	Specifikace
Teplota [°C]	+5 až +40
Nadmořská výška [m], provozní (max.)	2000
Nadmořská výška [m], mimo provoz (max.)	12000
Relativní vlhkost, nekondenzující [%]	20 až 90

6.4 Úroveň hluku

Parametr	Specifikace
Maximální úroveň hluku [dB(A)]	<65

6.5 Bezpečnostní klasifikace

Parametr	Specifikace
Klasifikace IP (ochrana před vniknutím prachu)	32
Klasifikace EMC (elektromagnetický soulad)	Třída B

6.6 Elektrické specifikace

Parametr	Specifikace
Spotřeba energie, maximální [W]	850
Napětí [V]	230 (/115 volitelné)
Frekvence [Hz]	50/60
Otáčky [ot./min.]	100 až 230
Specifikace pojistky [A]	T10
Kabely pro specifické místní sítě	Evropské

6.7 Elektrický nákres

